

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Alduro Concentrato refrigerante Art.-Nr. 10163.01.000, 10163.05.000**

Data di stampa: 23.03.2016

N. del materiale: 284

Pagina 1 di 7

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Alduro Concentrato refrigerante Art.-Nr. 10163.01.000, 10163.05.000

**1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Emulsione acqua-miscibile

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	SFS unimarket AG	
	HandelsSupport	
Indirizzo:	Thaler Strasse 67	
Città:	CH-9424 Rheineck	
Telefono:	+41 (71) 886 28 28	Telefax: +41 (71) 886 28 80
E-Mail:	handelssupport@sfsunimarket.biz	
Internet:	www.sfsunimarket.biz	
Dipartimento responsabile:	Technische Auskunft	
	Herr Kurt Hollenstein	
	Tel. +41 71 886 28 82 / Fax. +41 71 886 28 10	

**1.4. Numero telefonico di****emergenza:** Beratungsstelle

145 ( 24h )

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 3

Indicazioni di pericolo:

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Das Gemisch ist nicht als gefährlich eingestuft im Sinne der Richtlinie 1999/45/EG.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Regolamento (CE) n. 1272/2008****Indicazioni di pericolo**

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in rifiuti pericolosi.

**Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH208 Contiene 2-n-butil-benzo[d]isotiazol-3-one, 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Alduro Concentrato refrigerante Art.-Nr. 10163.01.000, 10163.05.000**

Data di stampa: 23.03.2016

N. del materiale: 284

Pagina 2 di 7

**Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
64742-56-9	Olio base - non specificato, distillati (petrolio), paraffinici leggeri decerati con solvente			15 - < 20 %
	265-159-2		01-2119480132-48	
	Asp. Tox. 1; H304			
68920-66-1	Fettalkoholpolyglykoether			5 - < 10 %
	Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H411			
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilenglicol(mono)butilene			1 - < 2,5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
122-99-6	2-fenossietanolo, fenil glicol			0,1 - < 1 %
	204-589-7	603-098-00-9		
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H319			
90-43-7	2-idrossibifenile, bifenil-2-olo			0,1 - < 1 %
	201-993-5	604-020-00-6		
	Eye Irrit. 2, STOT SE 3, Skin Irrit. 2, Aquatic Acute 1; H319 H335 H315 H400			
4299-07-4	2-n-butyl-benzo[d]isotiazol-3-one			0,1 - < 1 %
	420-590-7	606-079-00-3		
	Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H314 H317 H400 H410			
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one			< 0,1 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

In caso di malesseri persistenti consultare un medico. Non somministrare nulla in caso di perdita della coscienza o di spasmi.

**In seguito ad inalazione**

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

**In seguito a contatto con la pelle**

Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

**In seguito a contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Consultare l'oculista.

**In seguito ad ingestione**

Non provocare il vomito.

**SEZIONE 5: Misure antincendio**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Alduro Concentrato refrigerante Art.-Nr. 10163.01.000, 10163.05.000**

Data di stampa: 23.03.2016

N. del materiale: 284

Pagina 3 di 7

**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**Nebbia d'acqua. Schiuma. Estinguente a secco. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua diretto.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio possono svilupparsi:

Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>).

Monossido di carbonio.

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Tuta da protezione completa.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

V. misure di sicurezza secondo punto 7 e 8.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale. Pulire con detersivi. Evitare solventi.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

**Ulteriori dati**

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità.

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 5-40 °C

Da conservarsi per un massimo di: 1 Jahr

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Da conservarsi per un massimo di:

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Alduro Concentrato refrigerante Art.-Nr. 10163.01.000, 10163.05.000**

Data di stampa: 23.03.2016

N. del materiale: 284

Pagina 4 di 7

**Valori limite di soglia adottati**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
112-34-5	2-(2-Butossietossi)etanolo	10	67,5		TWA (8 h)	
		15	101,2		STEL (15 min)	

**8.2. Controlli dell'esposizione****Protezione delle mani**

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.  
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**Protezione della pelle**

Scarpe protettive resistenti a sostanze chimiche.  
Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.  
Pulizia della pelle subito dopo il lavoro con il prodotto.  
Elaborare un piano di protezione della pelle.

**Protezione respiratoria**

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico: liquido/a  
Colore: marrone chiaro  
Odore: @0901.B00918

**Metodo di determinazione**

Valore pH (a 20 °C): in soluzione acquosa 5% ; 9,5 DIN 51369

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di infiammabilità: non applicabile  
Temperatura di accensione: non determinato  
Pressione vapore: non determinato  
Densità (a 20 °C): 973 g/cm<sup>3</sup> EN ISO 12185  
Viscosità / cinematica: 41 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 7042  
(a 20 °C)

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.4. Condizioni da evitare**

Proteggere da: calore.

**10.5. Materiali incompatibili**

Si deve evitare: Agenti ossidanti, forti. Acido.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Sostanze pericolose da decomposizione: nessuno/a/nessuno/a

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Alduro Concentrato refrigerante Art.-Nr. 10163.01.000, 10163.05.000**

Data di stampa: 23.03.2016

N. del materiale: 284

Pagina 5 di 7

**Tossicità acuta**

N. CAS	Nome chimico	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
64742-56-9	Olio base - non specificato, distillati (petrolio), paraffinici leggeri decerati con solvente				
	per via orale	DL50	> 5000 mg/kg	RAT	
	dermico	DL50	>5000 mg/kg	RABBIT	
	per inalazione (4 h) aerosol	CL50	>5 mg/l		
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilenglicol(mono)butiletene				
	per via orale	DL50	5660 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50	4120 mg/kg	Coniglio	
122-99-6	2-fenossietanolo, fenil glicol				
	per via orale	DL50	1850 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50	>2000 mg/kg	Coniglio	
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one				
	per via orale	DL50	1020 mg/kg	RAT	

**Effetti sensibilizzanti**

Dati non disponibili

**Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

Dati non disponibili

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Dati non disponibili

**Pericolo in caso di aspirazione**

Dati non disponibili

**Ulteriori dati per le analisi**

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Esperienze dalla pratica.

Questa considerazione si basa su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti.

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Alduro Concentrato refrigerante Art.-Nr. 10163.01.000, 10163.05.000**

Data di stampa: 23.03.2016

N. del materiale: 284

Pagina 6 di 7

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Metodo	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte
68920-66-1	Fettalkoholpolyglykoether					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	10-100 mg/l	96 h		
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	10000 mg/l	48 h		
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilene glicol(mono)butiletene					
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	> 100 mg/l		Scenedesmus sp.	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	> 100 mg/l	48 h	Daphnia magna	
122-99-6	2-fenossietanolo, fenil glicol					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	220 - 460	96 h	Leuciscus idus	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	> 500 mg/l	72 h	Scenedesmus sp.	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	> 500 mg/l	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Ulteriori particolari: nessuno/a/nessuno/a

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Può concentrarsi all'interno di organismi.

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilene glicol(mono)butiletene	0,56 (25°C)
122-99-6	2-fenossietanolo, fenil glicol	1,16

**12.4. Mobilità nel suolo**

nello stato in cui è stato fornito: liquido/a

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Informazioni sull'eliminazione**

Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

120109 RIFIUTI PRODOTTI DALLA SAGOMATURA E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; emulsioni e soluzioni per macchinari, non contenenti alogeni  
Classificato come rifiuto pericoloso.

**Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio**

120109 RIFIUTI PRODOTTI DALLA SAGOMATURA E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; emulsioni e soluzioni per macchinari, non contenenti alogeni  
Classificato come rifiuto pericoloso.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

**Trasporto stradale (ADR/RID)**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Alduro Concentrato refrigerante Art.-Nr. 10163.01.000, 10163.05.000**

Data di stampa: 23.03.2016

N. del materiale: 284

Pagina 7 di 7

**Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto fluviale (ADN)****Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto per nave (IMDG)****Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto aereo (ICAO)****Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione nazionale**

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

Contaminante dell'acqua-classe (D):

1 - poco pericoloso per le acque

**Ulteriori dati**

Codice articolo: 3403 1990

**SEZIONE 16: Altre informazioni****Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208	Contiene 2-n-butil-benzo[d]isotiazol-3-one, 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*